采购目录 - 木材

Каталог закупок пиломатериалов

Procurement Catalogue - Sawn Timber, Rail Delivery to Hong Kong

香港买方中宇貿易有限公司（ZHYU TRADING CO., LIMITED）采购俄罗斯锯材，运往香港销售。首单先走一批，约 36 立方米：锯木厂货车到满洲里 / 绥芬河口岸，换中国铁路发往广州 / 深圳，再用货车送到香港。本目录为中俄双语版，请按回执表统一报价，以便对比。

Гонконгский покупатель ZHYU TRADING CO., LIMITED закупает российские пиломатериалы для продажи в Гонконге. Первый заказ - одна партия, около 36 куб. м: автотранспортом от завода до Маньчжурии / Суйфэньхэ, далее по китайской ж/д до Гуанчжоу / Шэньчжэня и автотранспортом в Гонконг. Просим дать коммерческое предложение по форме в конце каталога для сравнения предложений.

项目 Поле	填写内容 Содержание
文件编号 Номер документа	RFQ-CN-RU-2026-002-HK（木材 · 铁路运香港） RFQ-CN-RU-2026-002-HK (пиломатериалы, ж/д доставка в Гонконг)
购买方 Покупатель	ZHYU TRADING CO., LIMITED 中宇貿易有限公司（香港，公司注册编号 3093554） ZHYU TRADING CO., LIMITED, Гонконг, № компании 3093554
发出日期 Дата отправки	2026 年 11 月 12 日 12 ноября 2026 г. (12 November 2026)
报价有效期要求 Срок действия предложения	供应商报价有效期不少于 15 天 Предложение поставщика должно действовать не менее 15 дней
采购品类 Закупаемая продукция	落叶松锯材、樟子松锯材、云杉锯材，均为 4 米定长（详见产品目录页） Пиломатериалы из лиственницы, сосны и ели, длина 4 м (см. каталог продукции)
首单数量 Объём первого заказа	首批 1 批，合计 36.0 立方米、2,100 根（详见装运计划页） Первая партия: всего 36,0 куб. м, 2 100 шт. (см. план отгрузки)
运输与交货 Транспорт и доставка	铁路 + 货车联运至香港交货（DAP 香港，收货地址见第 1 节：香港天后京士道 14 号）；路线：满洲里 / 绥芬河 - 广州 / 深圳 - 香港，参考时效约 15-20 天，全程天数由供应商在回执中确认 Комбинированная перевозка (ж/д + авто) в Гонконг (DAP Гонконг, адрес доставки - см. раздел 1: 14 Kings Road, Tin Hau); маршрут: Маньчжурия / Суйфэньхэ - Гуанчжоу / Шэньчжэнь - Гонконг, ориентировочный срок 15-20 дней, общий срок поставщик подтверждает в форме

使用说明：黄色底纹为发送前必须填写或替换的栏目。未填写的采购目录不要直接发送。本目录是询价文件，不是合同；价格、材积和交期以双方签字确认的合同为准。材积按单件规格计算，以装运检量单和到货复核为准。

Примечание: поля с жёлтой заливкой необходимо заполнить или заменить перед отправкой. Незаполненный каталог не отправлять. Этот каталог - запрос цены, а не договор; цена, объём и сроки определяются подписанным договором. Объём рассчитан по размерам одной доски; фактический объём - по акту обмера при загрузке и проверке при получении.

1. 买方介绍 / О покупателе

买方为香港贸易公司中宇貿易有限公司（ZHYU TRADING CO., LIMITED），2026 年 2 月 17 日在香港依据《公司条例》（第 622 章）成立为有限公司，业务性质为國際貿易。本公司从俄罗斯进口锯材，在香港销售，供香港木材批发、建筑和木制品加工客户。本次先走一批试单，看规格、等级、含水率和检尺是否对得上；验收没问题，后面按月续订，数量按香港销量谈。

Покупатель - гонконгская торговая компания ZHYU TRADING CO., LIMITED, учреждённая 17 февраля 2026 г. в Гонконге (Закон о компаниях, глава 622), вид деятельности - международная торговля. Импорт пиломатериалов из России для продажи в Гонконге оптовым, строительным и деревообрабатывающим клиентам. Первая партия - пробная; при нормальной приёмке - ежемесячные поставки по объёму продаж.

买方信息 Сведения о покупателе	填写内容 Содержание
公司全称（中文） Полное название компании (кит.)	中宇貿易有限公司 По Свидетельству о регистрации компании (Companies Registry, Гонконг)
公司名称（英文） Название компании (англ.)	ZHYU TRADING CO., LIMITED Официальное название на английском языке; во всех документах указывать точно так
公司注册编号 / 商业登记证号 Номер компании / номер регистрации бизнеса	公司注册编号 No. 3093554（公司注册证明书）；商业登记证号 73446160-000-10-21-1，有效期 17/02/2026 - 16/02/2027 No. 3093554 (Certificate of Incorporation); BR No. 73446160-000-10-21-1, 17.02.2026 - 16.02.2027
注册办事处地址 Адрес зарегистрированного офиса	FLAT/RM 224, 10/F, WAH WAN INDUSTRIAL BUILDING, 2 KIN FAT LANE, TUEN MUN, NT, HONG KONG（香港新界屯门建发里 2 号华万工业大厦 10 楼 224 室） Адрес по Свидетельству о регистрации бизнеса
成立日期 / 法律地位 / 业务性质 Дата учреждения / статус / вид деятельности	2026 年 2 月 17 日成立；有限公司（BODY CORPORATE）；業務性質：國際貿易 Учреждена 17 февраля 2026 г.; limited company (BODY CORPORATE); международная торговля
联系人 / 职务 Контактное лицо / должность	陈志强 Chan Chi Keung / 经理 Chan Chi Keung, менеджер
电话 / WhatsApp / Telegram Телефон / WhatsApp / Telegram	+852 9760 1112（香港） +852 9760 1112 (Гонконг)
电子邮箱 Электронная почта	infook@hit-hk.com E-mail покупателя для возврата предложения
联系地址 Контактный адрес	Unit G15, Tin Hau Apple SOLO, 14 Kings Road, Tin Hau, Hong Kong（香港天后京士道 14 号）- 与下方收货地址相同 Контактный адрес; совпадает с адресом доставки ниже
香港收货地址（DAP 交货地址） Адрес получения в Гонконге (адрес доставки, DAP)	Unit G15, Tin Hau Apple SOLO, 14 Kings Road, Tin Hau, Hong Kong（香港天后京士道 14 号）；收货联系人：陈志强 Chan Chi Keung，电话 +852 9760 1112 Получатель на адресе доставки: Chan Chi Keung, тел. +852 9760 1112

本目录怎么用 / Как пользоваться каталогом

- 供应商逐项填写产品目录页的价格栏和第 6 节回执表，不要只报一个整批总价。
  Поставщик заполняет цены в каталоге продукции и форму в разделе 6; не ограничиваться одной общей ценой за партию.
- 报价统一按每立方米报，注明币种（美元、港币、人民币或卢布，选一并写明）、是否含税、交货地点香港，以及是出厂价还是 DAP 香港价。
  Цена указывается за куб. м, с валютой (доллар США, гонконгский доллар, юань или рубль - выбрать и указать), с налогом или без, пунктом доставки Гонконг и базисом: цена завода или DAP Гонконг.
- 规格、等级或含水率与本目录不一致时，在回执表备注栏写明差异，不要直接换规格发货。
  Если размеры, сорт или влажность отличаются от каталога, указать различия в примечании формы; не менять спецификацию при отгрузке без согласования.
- 首次合作先发实拍照片和视频、确认检尺方法，再签合同、付定金。
  При первом сотрудничестве сначала отправить реальные фото и видео, согласовать метод обмера, затем подписать договор и внести предоплату.

> **给供应商的一句话：**我们要的是能长期供货的锯木厂或一级批发商。请在回执中注明贵方是生产商还是经销商，并附营业执照、采伐和加工资质信息。
> **Поставщику:** нужен производитель или оптовик первого уровня с возможностью долгосрочных поставок. Укажите в форме, производитель вы или дистрибьютор, и приложите лицензию, сведения о лесозаготовке и переработке.

2. 常规采购流程 / Порядок закупки

全流程共 8 步。每一步完成后再进入下一步，规格、材积或单证有变化，都要书面确认后再继续。
Всего 8 этапов. К следующему этапу переходят после завершения предыдущего; любые изменения размеров, объёма или документов подтверждаются письменно.

步骤 Этап	环节 Название	双方要做的事 Действия сторон
1	询价 Запрос цены	买方发本目录；供应商按回执表逐项报价，注明有效期、交货地点香港和预计全程运输天数。 Покупатель направляет каталог; поставщик даёт цены по пунктам формы, указывает срок действия, пункт доставки Гонконг и ожидаемый общий срок перевозки.
2	看货与规格确认 Осмотр и спецификация	供应商发每个品项的实拍照片和视频，拍清包面、端头和等级；买方在 5 个工作日内确认规格、等级、含水率和尺寸公差。 Поставщик присылает реальные фото и видео каждого товара: вид пакета, торцы и сорт; покупатель в течение 5 рабочих дней подтверждает размеры, сорт, влажность и допуски.
3	签合同、付定金 Договор и предоплата	双方签采购合同，买方签约方为 ZHYU TRADING CO., LIMITED，写明检尺方法；买方以公司账户付 30% 定金，付款方须与签约方一致。 Договор со стороной покупателя ZHYU TRADING CO., LIMITED, с методом обмера; предоплата 30% со счёта компании, плательщик совпадает со стороной договора.
4	备货、烘干、打包 Подготовка, сушка, упаковка	供应商备货并烘干至约定含水率，同规格同树种一包，钢带打包，包外喷包号、规格和根数。 Поставщик готовит товар и сушит до согласованной влажности; один пакет - одна порода и один размер, стяжка стальной лентой, на пакете - номер, размер и количество штук.
5	装运、过磅、发运 Отгрузка, взвешивание, отправка	装入铁路运输单元时拍照片和视频，出装运检量单；整批过磅，供应商发铁路运单号、车皮号 / 集装箱号和铅封号后发运。 При загрузке в ж/д транспортную единицу - фото и видео, акт обмера; партия взвешивается, поставщик присылает номер ж/д накладной, вагона / контейнера и пломбы, затем отправляет груз.
6	出口、铁路干线与香港交货 Экспорт, ж/д магистраль и доставка в Гонконг	供应商办俄罗斯出口手续和植物检疫；货物用货车送到满洲里 / 绥芬河口岸，换中国铁路发往广州 / 深圳，再用货车送到香港，DAP 香港交到买方收货地址。 Поставщик оформляет российский экспорт и фитосанитарный контроль; груз автотранспортом до Маньчжурии / Суйфэньхэ, далее по китайской ж/д до Гуанчжоу / Шэньчжэня и автотранспортом в Гонконг, DAP Гонконг, склад покупателя.
7	到货验收 Приёмка товара	买方在香港收货地址按第 5 节标准检尺、测含水率、查等级，并复核过磅重量；差异当场记录，货到后尽快提走，不在仓库长期堆放。 Покупатель на складе в Гонконге проверяет обмер, влажность и сорт по разделу 5 и сверяет вес; расхождения фиксируются на месте, груз забирается сразу после прибытия без длительного хранения.
8	付尾款 Окончательный расчёт	验收合格后按实际验收材积付清余款，再谈下一批。 После успешной приёмки остаток оплачивается по фактически принятому объёму; затем обсуждается следующая партия.

说明：付款比例以第 5 节为准。买方不会在规格和合同确认前支付任何款项，也不会向个人账户付款，收款账户须与合同签约方一致。
Примечание: доли оплаты - по разделу 5. Покупатель не платит до подтверждения спецификации и договора и не платит на личные счета; счёт получателя должен совпадать со стороной договора.

3. 产品目录（上） / Каталог продукции (часть 1)

共 3 个常规品项，均为整边锯材，统一 4 米定长，方便整批配载和铁路装运。落叶松是主力品项。价格栏留空，由供应商填写，统一按每立方米报价。
Всего 3 стандартных товара: обрезные пиломатериалы, единая длина 4 м для удобной загрузки партии и ж/д перевозки. Основной товар - лиственница. Цены заполняет поставщик, за куб. м.

品项 A - 西伯利亚落叶松锯材 / Лиственница сибирская

规格项 Параметр	要求 Требование	供应商填写 Заполняет поставщик
树种 / HS 编码 Порода / код ТН ВЭД	西伯利亚落叶松 Larix sibirica，HS 4407 19，注明采伐地区 Лиственница сибирская Larix sibirica, код 4407 19, указать регион заготовки	[填写 / Заполнить]
规格（厚 x 宽 x 长） Размер (толщ. x шир. x длина)	50 x 150 x 4000 mm，尺寸公差按 GOST 24454，长材不短切 50 x 150 x 4000 мм, допуски по ГОСТ 24454, без укорочения длины	[填写 / Заполнить]
等级 Сорт	出口分选 1-3 级（GOST 26002），或按 GOST 8486 的 1-2 级，报价时写明采用标准 Экспортная сортировка 1-3 (ГОСТ 26002) или 1-2 по ГОСТ 8486; в предложении указать стандарт	[填写 / Заполнить]
含水率 Влажность	窑干 KD 12% +/-2%，装运前抽测并拍照记录 Камерная сушка KD 12% +/-2%, выборочный замер перед загрузкой с фотофиксацией	[填写 / Заполнить]
加工与包装 Обработка и упаковка	整边、四面见线，去皮、无腐朽；同规格一包，垫木对齐，钢带打包 Обрезной, обработан с четырёх сторон, без коры и гнили; один размер в пакете, прокладки выровнены, стяжка стальной лентой	[确认：可 / 不可] [Подтвердить: да / нет]
本批数量 Количество на партию	400 根 = 12.0 立方米（单根 0.030 立方米） 400 шт. = 12,0 куб. м (одна доска 0,030 куб. м)	-
单价（请报价） Цена (указать)	按每立方米报价，注明币种和交货地点（香港） Цена за куб. м, указать валюту и пункт доставки	[填写单价 / Указать цену]

品项 B - 樟子松锯材 / Сосна обыкновенная

规格项 Параметр	要求 Требование	供应商填写 Заполняет поставщик
树种 / HS 编码 Порода / код ТН ВЭД	樟子松 Pinus sylvestris，HS 4407 11，注明采伐地区 Сосна обыкновенная Pinus sylvestris, код 4407 11, указать регион заготовки	[填写 / Заполнить]
规格（厚 x 宽 x 长） Размер	25 x 100 x 4000 mm，尺寸公差按 GOST 24454，长材不短切 25 x 100 x 4000 мм, допуски по ГОСТ 24454, без укорочения длины	[填写 / Заполнить]
等级 Сорт	出口分选 1-3 级（GOST 26002），蓝变和节疤限度报价时写明 Экспортная сортировка 1-3 (ГОСТ 26002); пределы синевы и сучков указать в предложении	[填写 / Заполнить]
含水率 Влажность	窑干 KD 12% +/-2%，装运前抽测并拍照记录 Камерная сушка KD 12% +/-2%, выборочный замер перед загрузкой с фотофиксацией	[填写 / Заполнить]
本批数量 Количество на партию	1,000 根 = 10.0 立方米（单根 0.010 立方米） 1 000 шт. = 10,0 куб. м (одна доска 0,010 куб. м)	-
单价（请报价） Цена (указать)	按每立方米报价，注明币种和交货地点（香港） Цена за куб. м, указать валюту и пункт доставки	[填写单价 / Указать цену]

3. 产品目录（下） / Каталог продукции (часть 2)

品项 C - 云杉锯材 / Ель

规格项 Параметр	要求 Требование	供应商填写 Заполняет поставщик
树种 / HS 编码 Порода / код ТН ВЭД	云杉 Picea spp.，HS 4407 12，注明采伐地区 Ель Picea spp., код 4407 12, указать регион заготовки	[填写 / Заполнить]
规格（厚 x 宽 x 长） Размер	50 x 100 x 4000 mm，尺寸公差按 GOST 24454，长材不短切 50 x 100 x 4000 мм, допуски по ГОСТ 24454, без укорочения длины	[填写 / Заполнить]
等级 Сорт	出口分选 1-3 级（GOST 26002），或按 GOST 8486 的 1-2 级，报价时写明采用标准 Экспортная сортировка 1-3 (ГОСТ 26002) или 1-2 по ГОСТ 8486; в предложении указать стандарт	[填写 / Заполнить]
含水率 Влажность	窑干 KD 12% +/-2%，装运前抽测并拍照记录 Камерная сушка KD 12% +/-2%, выборочный замер перед загрузкой с фотофиксацией	[填写 / Заполнить]
加工与包装 Обработка и упаковка	整边、四面见线，去皮、无腐朽；同规格一包，垫木对齐，钢带打包 Обрезной, без коры и гнили; один размер в пакете, прокладки выровнены, стяжка стальной лентой	[确认：可 / 不可] [Подтвердить: да / нет]
本批数量 Количество на партию	700 根 = 14.0 立方米（单根 0.020 立方米） 700 шт. = 14,0 куб. м (одна доска 0,020 куб. м)	-
单价（请报价） Цена (указать)	按每立方米报价，注明币种和交货地点（香港） Цена за куб. м, указать валюту и пункт доставки	[填写单价 / Указать цену]

三个品项合计首批 36.0 立方米。供应商如某一品项暂时缺货，请在回执中写明可供数量和补货时间，不要用其他树种或规格替代发货。
Итого по трём товарам - 36,0 куб. м на первую партию. Если какого-то товара временно нет, указать в форме доступное количество и срок пополнения; не заменять другой породой или размером без согласования.

4. 首批装运计划（铁路） / План отгрузки первой партии (ж/д)

运输方式：铁路干线 + 两端货车接驳。本批计划 36.0 立方米，毛重约 19.4 吨；包件按铁路装载要求打包和加固，具体装入车皮还是铁路集装箱，由供应商和承运人按发运站条件确认，并在回执中写明。供应商按自家包尺寸复核后，在回执中确认实际可装数量。
Перевозка: железнодорожная магистраль с автоподвозом на обоих концах. План партии - 36,0 куб. м, вес брутто около 19,4 т; пакеты упаковываются и крепятся по требованиям ж/д загрузки, а способ загрузки - вагон или ж/д контейнер - поставщик и перевозчик подтверждают по условиям станции отправления и указывают в форме. Поставщик проверяет по своим размерам пакетов и подтверждает фактическое количество в форме.

品项 Товар	包数 Пакетов	每包根数 Шт. в пакете	总根数 Всего шт.	材积 Объём	估算净重 Вес нетто, расч.
A 落叶松 50x150x4000 Лиственница	10	40	400	12.0 m3	7,440 kg
B 樟子松 25x100x4000 Сосна	10	100	1,000	10.0 m3	5,100 kg
C 云杉 50x100x4000 Ель	14	50	700	14.0 m3	6,300 kg
合计（首批） Итого (первая партия)	**34**	-	**2,100**	**36.0 m3**	**18,840 kg**

4. 装运要求与费用 / Требования к отгрузке и расходы

- 加上垫木、钢带等打包材料后，整批毛重估算约 19,440 kg；装运后整批过磅，以过磅单复核。
  С прокладками и лентой вес брутто партии оценивается примерно в 19 440 кг; после отгрузки партия взвешивается, вес сверяется по весовому талону.
- 材积按单件名义尺寸计算：A 单根 0.050x0.150x4.0=0.030 m3，B 单根 0.025x0.100x4.0=0.010 m3，C 单根 0.050x0.100x4.0=0.020 m3。
  Объём - по номинальным размерам: A - 0,050x0,150x4,0=0,030 куб. м; B - 0,025x0,100x4,0=0,010 куб. м; C - 0,050x0,100x4,0=0,020 куб. м.
- 净重为按烘干后密度估算的计划值：落叶松约 620 kg/m3，樟子松约 510 kg/m3，云杉约 450 kg/m3；实际以装运检量单和过磅单为准。
  Вес нетто - плановый, по плотности после сушки: лиственница около 620 кг/куб. м, сосна около 510 кг/куб. м, ель около 450 кг/куб. м; фактический - по акту обмера и весовому талону.
- 铁路装载要求：同品项集中码放，重包在下；每包垫木对齐、钢带捆扎，包件在车皮 / 集装箱内加固防移位、防倒包；不同树种、不同规格不得混包。
  Требования к ж/д загрузке: один товар - в одном месте, тяжёлые пакеты снизу; прокладки выровнены, пакеты стянуты лентой и закреплены в вагоне / контейнере от смещения и опрокидывания; разные породы и размеры в один пакет не смешивать.
- 发运时供应商须发送：装运照片和视频、每包标签照片、装运检量单、过磅单、铁路运单号、车皮号 / 集装箱号和铅封号。
  При отправке поставщик присылает: фото и видео отгрузки, фото этикеток каждого пакета, акт обмера, весовой талон, номер железнодорожной накладной, вагона / контейнера и пломбы.

> **报价口径：**请供应商分别报 EXW（工厂交货，买方自提）和 DAP 香港（铁路 + 货车联运，交到买方香港收货地址）两种价格，买方对比到香港收货地址总成本后再定交货方式，不要只报出厂价。DAP 香港价须写明是否包含全程运费。
> **Базис цены:** указать две цены - EXW (со склада завода, самовывоз покупателем) и DAP Гонконг (комбинированная перевозка ж/д + авто, доставка на склад покупателя в Гонконге). Покупатель сравнит полную стоимость до склада в Гонконге и выберет базис; не ограничиваться только ценой завода. В цене DAP Гонконг указать, включена ли полная стоимость перевозки.

费用由谁承担 / Кто несёт расходы

费用项 Статья расходов	承担方（以合同为准） Кто оплачивает (по договору)
货款、俄罗斯出口报关、植物检疫 Товар, российское экспортное оформление, фитосанитарный контроль	供应商（出口环节） Поставщик (экспортный этап)
联运运输：铁路干线 + 两端货车（按成交条款） Комбинированная перевозка: ж/д магистраль + авто на обоих концах (по базису сделки)	EXW 由买方承担；DAP 香港由供应商承担 При EXW - покупатель; при DAP Гонконг - поставщик
香港收货环节费用 Расходы на этапе получения в Гонконге	买方；香港为自由港，木材进口一般不征收关税，具体以交货时香港规定为准 Покупатель; Гонконг - свободный порт, пошлина на пиломатериалы обычно не взимается, точный порядок - по правилам Гонконга на дату доставки
香港仓储与本地派送 Склад и местная доставка в Гонконге	买方；香港仓储费用高，货到后尽快提走 Покупатель; хранение в Гонконге дорогое, груз забирается сразу после прибытия

5. 商务、质量与单证要求 / Условия, качество, документы

付款方式 / Оплата

节点 Этап	比例 Доля	触发条件 Условие оплаты
定金 Предоплата	30%	合同签字、规格确认后支付到签约方公司账户 После подписания договора и подтверждения спецификации, на расчётный счёт стороны договора
装运款 Платёж при отгрузке	40%	备货完成并装入铁路运输单元，凭装运照片、装运检量单、过磅单和铁路运单确认后支付 Товар готов и загружен в ж/д транспортную единицу; оплата после подтверждения фото отгрузки, акта обмера, весового талона и железнодорожной накладной
尾款 Окончательный платёж	30%	到货验收合格后，按实际验收材积结算并支付 После успешной приёмки, расчёт по фактически принятому объёму

质量与验收 / Качество и приёмка

- 检尺：到货后按包号逐包点根数、量尺寸复核材积，检尺方法在合同中写明（按 GOST 26002 或双方确认的方法）；短量超出 1% 的部分按比例扣款或下一批补齐。
  Обмер: при получении каждый пакет проверяется по номеру - количество штук и размеры, объём пересчитывается; метод обмера указывается в договоре (ГОСТ 26002 или согласованный сторонами). Недостача свыше 1% вычитается пропорционально или довозится следующей партией.
- 过磅复核：到货重量与发运过磅单对照，差异异常时先查包数和检尺记录，再谈结算。
  Сверка веса: вес при получении сравнивается с весовым талоном отправки; при аномальном расхождении сначала проверяются количество пакетов и записи обмера, затем - расчёт.
- 含水率：到货抽测，针式含水率仪多点测量，超过 14% 的包单独记录并按合同处理。
  Влажность: выборочный замер игольчатым влагомером в нескольких точках; пакеты с влажностью выше 14% фиксируются отдельно и обрабатываются по договору.
- 等级查验：查腐朽、虫孔、带皮、严重蓝变和开裂；不合格根数拍照计数，超出合同约定比例的部分从尾款中扣除或补发。
  Проверка сорта: гниль, червоточины, кора, сильная синева и трещины; несоответствующие доски фотографируются и подсчитываются, превышение договорной доли вычитается из остатка или довозится.
- 尺寸查验：厚度和宽度不得出现负公差超标，长材不得短切；抽查比例不低于每包 10%。
  Проверка размеров: толщина и ширина без превышения минусового допуска, длина без укорочения; выборочная проверка - не менее 10% каждого пакета.
- 质量异议期：到货后 7 天内书面提出，附照片、包号和检尺记录。
  Претензии по качеству: письменно в течение 7 дней после получения, с фото, номерами пакетов и записями обмера.

5. 单证要求（续） / Документы (продолжение)

供应商须提供的单证 / Документы от поставщика

☐ 商业发票 Commercial Invoice
Коммерческий инвойс

☐ 装运检量单 / 装箱单 Packing List（包数、根数、材积、毛净重）
Акт обмера при загрузке / упаковочный лист (пакеты, штуки, объём, вес брутто и нетто)

☐ 过磅单（发运地磅单）
Весовой талон (взвешивание при отправке)

☐ 铁路运单，注明车皮号 / 集装箱号和铅封号
Железнодорожная накладная с номером вагона / контейнера и пломбы

☐ 香港段货车运输单据 / 交货单（广州 / 深圳到香港段）
Автотранспортные документы гонконгского участка / акт доставки (Гуанчжоу / Шэньчжэнь - Гонконг)

☐ 原产地证 Certificate of Origin
Сертификат происхождения товара

☐ 植物检疫证书 Phytosanitary Certificate
Фитосанитарный сертификат

☐ 熏蒸 / 热处理证明（如香港或过境环节要求）
Свидетельство о фумигации / термообработке (если требуется в Гонконге или на транзитном этапе)

☐ 出口报关单复印件
Копия экспортной таможенной декларации

☐ 厂家营业执照、采伐许可和加工资质信息（首次合作时提供）
Лицензия производителя, разрешение на заготовку и сведения о переработке (при первом сотрудничестве)

单证上的公司名称、品项、包数、材积和重量须与运单和检量单一致；不一致的，供应商在发运前更正。商业发票和运单上的买方 / 收货人名称须统一写 ZHYU TRADING CO., LIMITED，地址按第 1 节买方信息填写，不要写个人姓名。
Название компании, товар, количество пакетов, объём и вес во всех документах должны совпадать с накладной и актом обмера; при расхождении поставщик исправляет документы до отправки груза. В инвойсе и накладной покупатель / получатель - единообразно: ZHYU TRADING CO., LIMITED, адрес - по разделу 1.

6. 供应商报价回执表 / Форма коммерческого предложения

供应商填写本页和下一页并盖章（或签字）后回传，连同营业执照和产品实拍照片一并发到买方邮箱 infook@hit-hk.com。本页是报价，不是合同。
Поставщик заполняет эту и следующую страницы, ставит печать (или подпись) и возвращает вместе с лицензией и реальными фото продукции на e-mail покупателя: infook@hit-hk.com. Это предложение, а не договор.

供应商信息 Сведения о поставщике	填写内容 Содержание
公司全称（俄文） Полное название компании (рус.)	[Заполнить: полное название]
公司性质 Тип компании	☐ 锯木厂 Производитель ☐ 经销商 Дистрибьютор
税号 ИНН / ОГРН ИНН / ОГРН	[Заполнить]
联系人 / 电话 / Telegram Контактное лицо / телефон / Telegram	[Заполнить]
公司邮箱 / 官网 E-mail / сайт компании	[Заполнить]
锯木厂所在地 Местонахождение производства	[Заполнить: город и регион]

6. 报价回执（续） / Предложение (продолжение)

品项 Товар	单价（每 m3） Цена за куб. м	币种 Валюта	条款 Базис	备货天数 Срок подготовки, дней
A 落叶松锯材 Лиственница	[ ]	[ ]	[EXW/DAP 香港]	[ ]
B 樟子松锯材 Сосна	[ ]	[ ]	[EXW/DAP 香港]	[ ]
C 云杉锯材 Ель	[ ]	[ ]	[EXW/DAP 香港]	[ ]

- 报价有效期至：_____ 年 _____ 月 _____ 日（不少于 15 天）
  Предложение действительно до: _____ (не менее 15 дней)
- 交货地点：香港（收货地址：天后京士道 14 号，见第 1 节） 预计全程运输天数：_____ 首批 36 立方米起订：☐ 可 ☐ 最小起订量：_____
  Пункт доставки: Гонконг (адрес доставки: 14 Kings Road, Tin Hau, см. раздел 1) Ожидаемый общий срок перевозки, дней: _____ Первая партия 36 куб. м как минимальный заказ: ☐ да ☐ минимум: _____
- 首批备货并装运天数：_____ 每月可供数量：_____ 立方米
  Срок подготовки и отгрузки первой партии: _____ Объём поставок в месяц: _____ куб. м
- 烘干能力：☐ 自有烘干窑 ☐ 无 运输安排：☐ 供应商安排全程到香港 ☐ 供应商安排到口岸、买方安排后续 ☐ 买方自提
  Сушка: ☐ собственная сушильная камера ☐ нет Перевозка: ☐ поставщик организует доставку до Гонконга ☐ поставщик - до границы, далее покупатель ☐ самовывоз покупателем
- 与本目录规格的差异（如有）：_____
  Отличия от спецификации каталога (если есть): _____
- 备注：_____
  Примечание: _____

供应商签字 / Подпись поставщика	公司盖章 / Печать
日期 / Дата：	日期 / Дата：

买方发送前核对： ☐ 第 1 页日期已填 ☐ 第 2 页公司注册信息已按注册证明书和商业登记证填好 ☐ 联系人陈志强 Chan Chi Keung（经理）、电话 +852 9760 1112 和邮箱 infook@hit-hk.com 已填 ☐ 香港收货地址已填（天后京士道 14 号，收货联系人陈志强） ☐ 联系邮箱和电话可正常接收回复 ☐ 规格、首批数量和香港交货与本次询价一致 ☐ 第 10 页内部清单不发给供应商

Проверка покупателя перед отправкой: ☐ дата на странице 1 заполнена ☐ регистрационные сведения на странице 2 заполнены по свидетельствам ☐ контактное лицо Chan Chi Keung (менеджер), телефон +852 9760 1112 и e-mail infook@hit-hk.com заполнены ☐ адрес доставки в Гонконге заполнен (14 Kings Road, Tin Hau, получатель Chan Chi Keung) ☐ e-mail и телефон принимают ответы ☐ спецификация, объём первой партии и доставка в Гонконг соответствуют этому запросу ☐ внутреннюю страницу 10 поставщику не отправлять

本目录由买方 ZHYU TRADING CO., LIMITED 用于向俄罗斯锯木厂和木材批发商询价。目录中的首批数量、材积和重量为计划值，最终以双方确认的装运检量单、过磅单和合同为准。
Каталог используется покупателем ZHYU TRADING CO., LIMITED для запросов российским производителям и оптовикам пиломатериалов. Количество, объём и вес первой партии - плановые значения; окончательные - по согласованному акту обмера при отгрузке, весовому талону и договору.

买方内部清单 - 发送前仍需完善的信息 / Для покупателя: что дополнить

> **本页只供买方内部核对，不要发给供应商。**公司证照信息已按你提供的公司注册证明书和商业登记证填入第 1-2 页；联系人姓名、职务、电话、邮箱和联系地址已填入第 2 页，发出日期 2026 年 11 月 12 日已填入封面。下面列的是还缺的信息。补齐 A 组才能发送，B 组在签合同和付款前补齐即可。

A. 发送前必须补 - 不补不要发送

- **收货时间和收货安排：**收货地址已确认（见 C 组），但可收货时间还没定。首批 36.0 立方米、毛重约 19.4 吨，发送前请确认天后收货地址的可收货时间、卸货安排，并与供应商和承运人对上，写进合同。
- **签约人：**谁代表 ZHYU TRADING CO., LIMITED 签合同还没确认 - 请确认签约人是不是联系人陈志强 Chan Chi Keung（经理），还是其他人；如果签约人不是董事，还要确认他有没有权代表公司签约；是否盖公司印章，也请确认。

B. 签合同 / 付款前补齐

- **付款银行账户：**开户银行名称、账户名称（必须与 ZHYU TRADING CO., LIMITED 一字不差）、账号、SWIFT 编号、可收币种。定金、装运款、尾款都从这个公司账户走，不要用个人账户付款。
- **付款币种：**确认接受供应商用哪种币种报价和收款（美元、港币、人民币或卢布），写进合同，避免每批重新谈。
- **证照副本是否随询价一起发：**建议把公司注册证明书和商业登记证副本随本目录一起发给供应商，能提高回复率。注意商业登记证有效期到 2027 年 2 月 16 日，到期前要续期，过期副本不要发。
- **过境和香港段安排由谁负责：**满洲里 / 绥芬河过境、广州 / 深圳到香港这一段的承运和交接由谁安排、收货人写谁，在签合同前定下来，并与回执里的运输安排对上。

C. 已填好 - 不用再管

- 联系人陈志强 Chan Chi Keung（经理）、电话 +852 9760 1112、邮箱 infook@hit-hk.com，已填入第 2 页买方表；回执回传邮箱也已写明 infook@hit-hk.com；发出日期 2026 年 11 月 12 日已填入封面。
- 香港收货地址（DAP 交货地址）已按确认填入第 2 页：Unit G15, Tin Hau Apple SOLO, 14 Kings Road, Tin Hau, Hong Kong（香港天后京士道 14 号），收货联系人陈志强 Chan Chi Keung，电话 +852 9760 1112；联系地址与收货地址相同。注册办事处地址（屯门华万工业大厦）只作公司注册地址，不作交货地址。
- 公司中英文全称、公司注册编号 3093554、商业登记证号 73446160-000-10-21-1、注册办事处地址、成立日期 2026 年 2 月 17 日、法律地位（有限公司）和业务性质（國際貿易），已按两张证原文填入，封面购买方一行已同步。
- 香港证上没有内地营业执照那种详细经营范围，只写「國際貿易」一行，这是香港的正常写法，不算缺信息，已按证填写。
- 原来的内地字段（统一社会信用代码、营业执照全称、+86 电话提示）已删除或改成香港口径，不会再让供应商按内地公司理解买方。

提醒：注册办事处地址和收货地址是两回事，这是本版最容易出错的一处。交货地址写天后京士道 14 号，不要把屯门注册地址写成交货地址。